

# SAVITRIBAI PHULE PUNE UNIVERSITY

## TYBA (ARABIC) GENERAL II

(W.E.F. JUNE – 2015)

---

### AIMS & OBJECTIVE

1. To impart knowledge of Arabic language & literature among the pupils.
2. To develop the skill of translation among the pupils.
3. To enable the students to grasp the content of Arabic literature (Prose & Poetry).
4. To increase the aesthetic sense among the pupils.

### FIRST TERM

#### 1. PROSE

A. The QURAN, The following SURAHS TO BE STUDIED:

- |                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| i) Al-Hujrat    | ii) Al-Furqan (Last Rukuu) |
| iii) Al-Infetar | iv) Al-Buruj               |

B. TEXT OF PROSE

- i) Prescribed book = Mukhtarat-Min-Arabic-Arab  
By Abul Hasan Ali Nadvi, (Volume – I)  
Lessons  
a) Jawame-ul-kalim    b) Akhlaqul Momin  
c) Alkukh-wat Qasr    d) Fi sabilissaadah wal yaqeen
- ii) Prescribed book = Al Qira-atul Wazeha By Waheed uzzaman  
Keranvi (Part – III)  
Lessons: 2, 11, 12, 22, 28, 45, 52, 53

#### 2. TRANSLATION

Book Prescribed = Arabic for Beginners By Dr. Sayed Ali  
Lessons = 11, 12, 14, 15, 20

## **SECOND TERM**

1. **POETRY**= (With short notes on poets and their poetries)  
Prescribed Book: Majmu-a-tim-Menan-Nazme-wan-nasr  
By Mohammed Sharif Saleem

The eminent Poets and their poetries

- |    |  |             |
|----|--|-------------|
| a) | Abul Utahiyah (Finnasiha Wal Waez)                                       | 12 couplets |
| b) | Abdullah Pasha Fikri   | 05 couplets |
| c) | Ayesha Taimuria  | 06 couplets |
| d) | Salahuddin Khalil Bin Aibak (Fil Hekam)                                  | 06 couplets |
| e) | Al Hariri  | 15 couplets |
| f) | Farazdaq (Fi Madhe Hazrat Ali R.A)<br>(Fil-Muaakhat and fi Izzatin Nafs) | 14 couplets |
| g) | Bash-Shar Bin Burd   | 10 couplets |
2. **GRAMMER**
- |    |                           |
|----|---------------------------|
| a) | Huruful-Mushabbah Bil-Fel |
| b) | Al-Tashbih                |
| c) | Al-Adad                   |
| d) | Adwate-Shart              |
| e) | Al-Iqtebas                |
| f) | Mubalgha                  |

**PORTION FOR THE TERM END EXAMINATION**

1. **PROSE**
  - a) The Quran
  - b) Mukhtarat min Arabic Arab
  - c) Al-Qiratul Wazeha (Part – III)  
(as prescribed above)
2. **TRANSLATION**  
(Arabic-English-Arabic)

Total Marks: 60

Duration: 2:00 Hours

Number of Questions: Four (With Internal Choice)

**PATTERN OF THE QUESTION PAPER FOR THE TERM END EXAMINATION**

1. Translation into English or Urdu or Marathi  
(Two out of three passage from the text) 15 marks
2. Explanation of Quranic Surahs  
(Two out of three) 15 marks
3. Translation 15 marks
  - a) Arabic to English (08 marks)
  - b) English to Arabic (07 marks)
4. Summary or Short note on lessons/Book/Writers etc.  
(Two out of three) 15 marks

-----  
60 marks  
-----

**PORTION FOR THE ANNUAL EXAMINATION**

1. Prose: The Quranic surahs and lessons prescribed as above.
2. Poetry: Lessons and poets prescribed as above
3. Grammer: Topics prescribed as above
4. Translation: Prescribed as above  
(Arabic – English – Arabic)

Total Marks: 80

Duration: 3:00 Hours

Number of questions: Five (With Internal Choice)

**PATTERN OF THE QUESTION PAPER FOR THE ANNUAL EXAMINATION**

- |    |   |          |
|----|---|----------|
| 1. | Translation into English or Urdu or Marathi<br>(Two out of three passages from the text)  | 16 marks |
| 2. | a) Explanation of Quranic Surahs (08 marks)<br>(One out of three surahs)<br>b) Summary of lessons from Mukhtarat (08 marks)<br>(Two out of three)                       | 16 marks |
| 3. | a) Explanation of couplets with reference to the context (08 marks)<br>(Four out of seven)<br>b) Short notes on Poets and their Poetry (08 marks)<br>(Two out of three) | 16 marks |
| 4. | Grammer<br>(Two out of four)  | 16 marks |
| 5. | Translation<br>a) Arabic into English (08 marks)<br>b) English into Arabic (08 marks)   | 16 marks |

-----  
Total: 80 marks  
-----